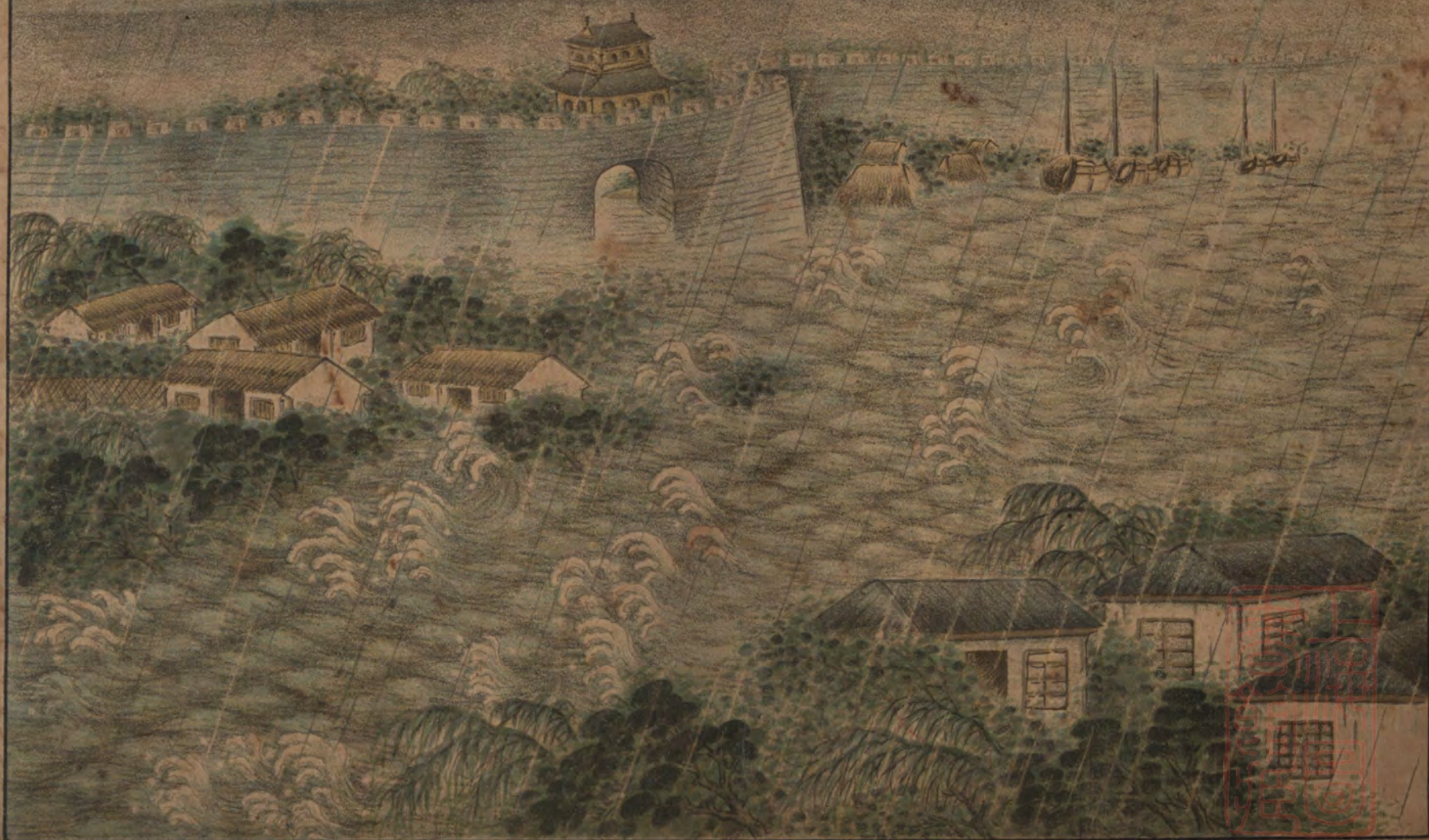


通州江平潮裁報告書



上海图书馆藏书



A541 212 0015 7276B



潮平江州通



裁報告書

張謇
題



關 係 江 岸 官 紳 之 寫 真



張 季 直 先 生



今 兩 江 總 督
張 安 園 制 軍



今 本 州 知 州
張 成 均 太 尊



劉 一 山 先 生



孫 敬 民 先 生



張 叔 儼 先 生



智 位 思 先 生



通州江岸潮災圖



通州江岸潮災報告書何為
而作也州江岸之坍於江危三
十年濱江之民日喪其田於魚
鼈之窟者逾十萬畝而賦如
故此十餘萬畝無田任賦之民流
誰失所或陷於非而未嘗敢
不賦僅存之田殆五萬餘畝耳
業此五萬餘畝之田之民秋以
潔潮者賴陞而忍多棄田於
陞之外則陞距江近近則江



屢坍而陞屢徙屢徙則工
繁工繁則志怠、則力新
而陞以卑薄幸而夏鮮南
風秋鮮暴潮卑首之陞強
且護其曰稼民愚無識又
粗於天幸之可以屢邀而今
年閏六月十六七八日之颶潮
遂消而乘之凡泐江之岸者
漸之衝者袤長三十里卑首
之陞乃一旦掃地而平烏會



江受上游之漲而七月初四
五六七數日霖雨又連晝夜
石轍內水四注溢不及泄而物
民乃復遶第二次之災顧
撥其後者程有七月三六汛
之潮亦能必其不涌必上午
而內水未消又無自而隄之程
則災且未已我州民何辜
於天何辜於天向使築捷
保垣之請於拯濟者得早



達於朝廷 朝廷念此喪
田任賦之民義不負 朝廷而
仁之得早貸以贖而控成
民見其之果可保則必於懼
之為若培而守者培颶潮
雖酷實至害民惟是民亦
而控贖再不許 朝廷念自
而閉其自而仁而止訟江在數
千戶之州民濤捲其尸浪
顛其廬波為其田曠無

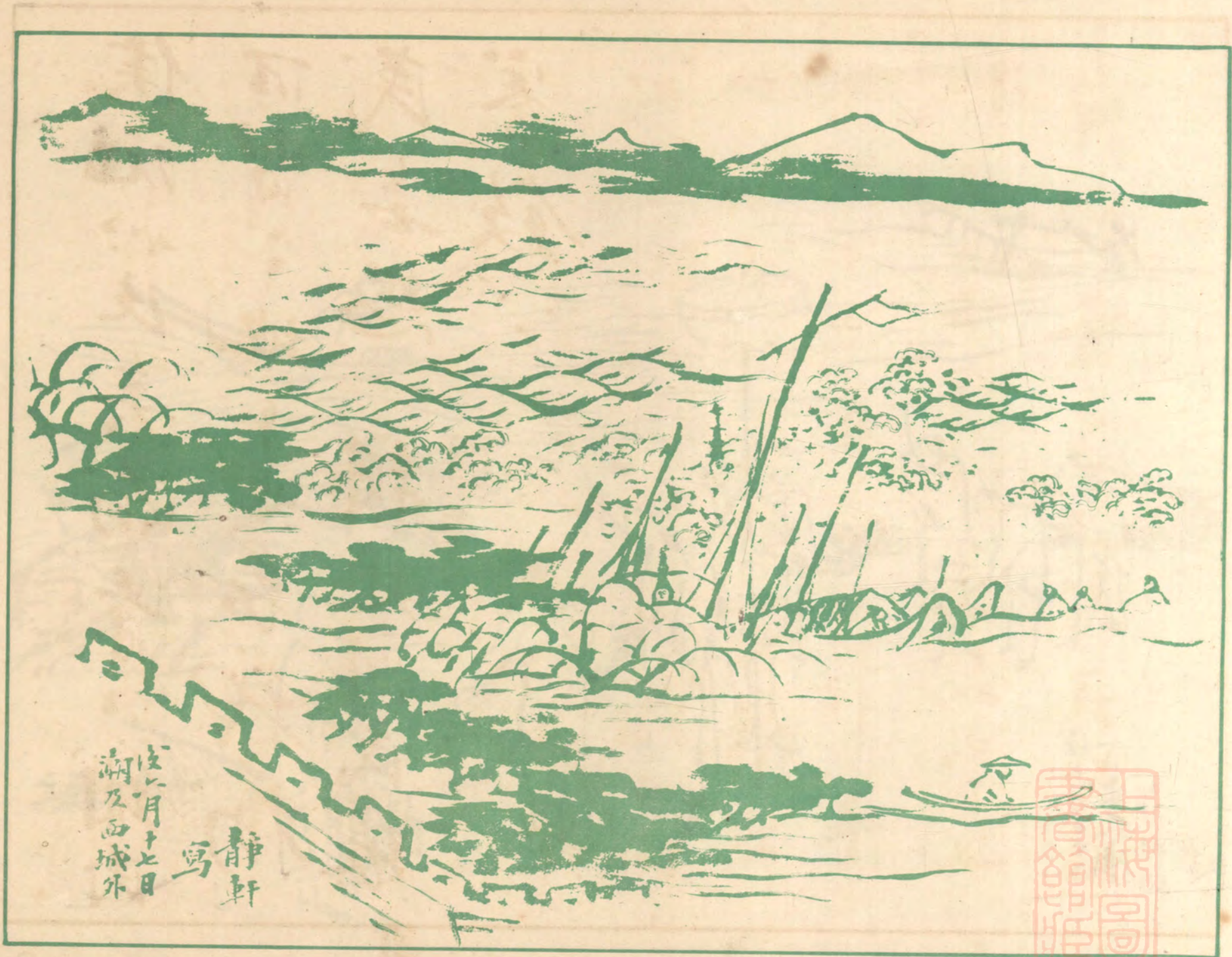


災微幸生之跡矣多我
州民寧不聞是拯替也
者而不早自為之計乎
故報告潮災不以報告
江斥我州之民其識之而
無止之語曰昊天疾威弗
慮布圖矣此去罪淪胥以
鋪又曰凡百君子莫肯用
聽言則吾僭言則速二千
年以前三事大夫邦君法



侯既如此矣滄骨以鋪民
所習之地分也象物
茂無怨 朝廷州民張
審敘





宣統二年七月
潮及西城外

靜軒
寫



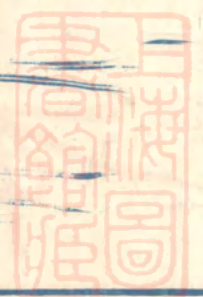


壬午六月十七日
官吏旅振
静軒記



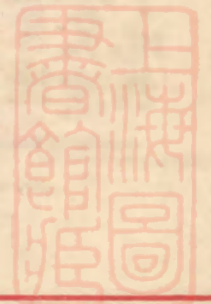


盧舍淹
沒
現
流



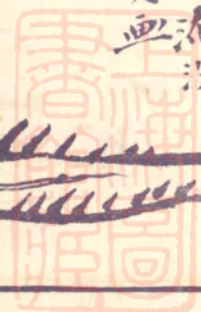


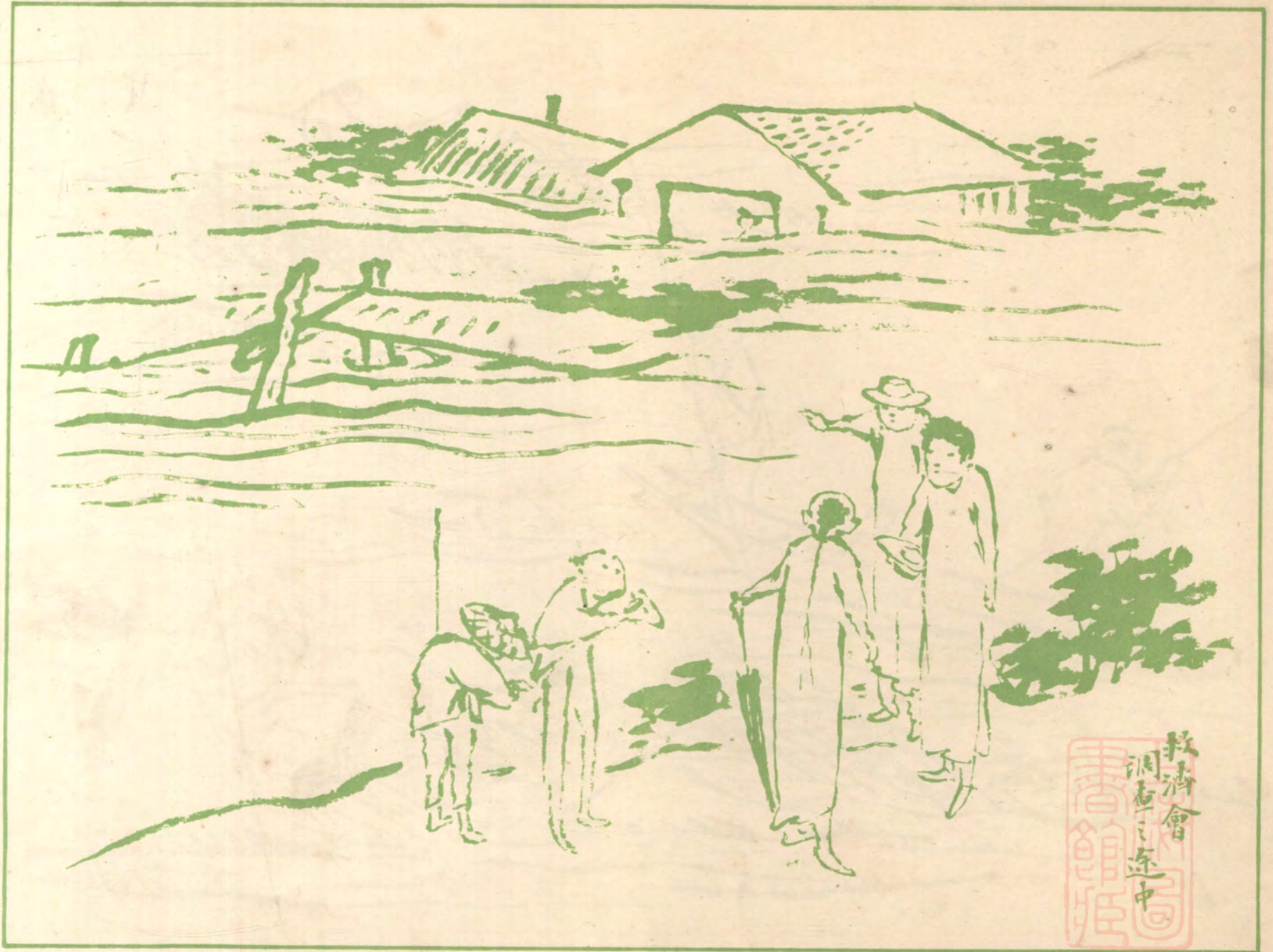
拾理漁樂
二八





救護漁民
三寶圖





救濟會
調查途中
圖書館



野内居民
遷流状況一



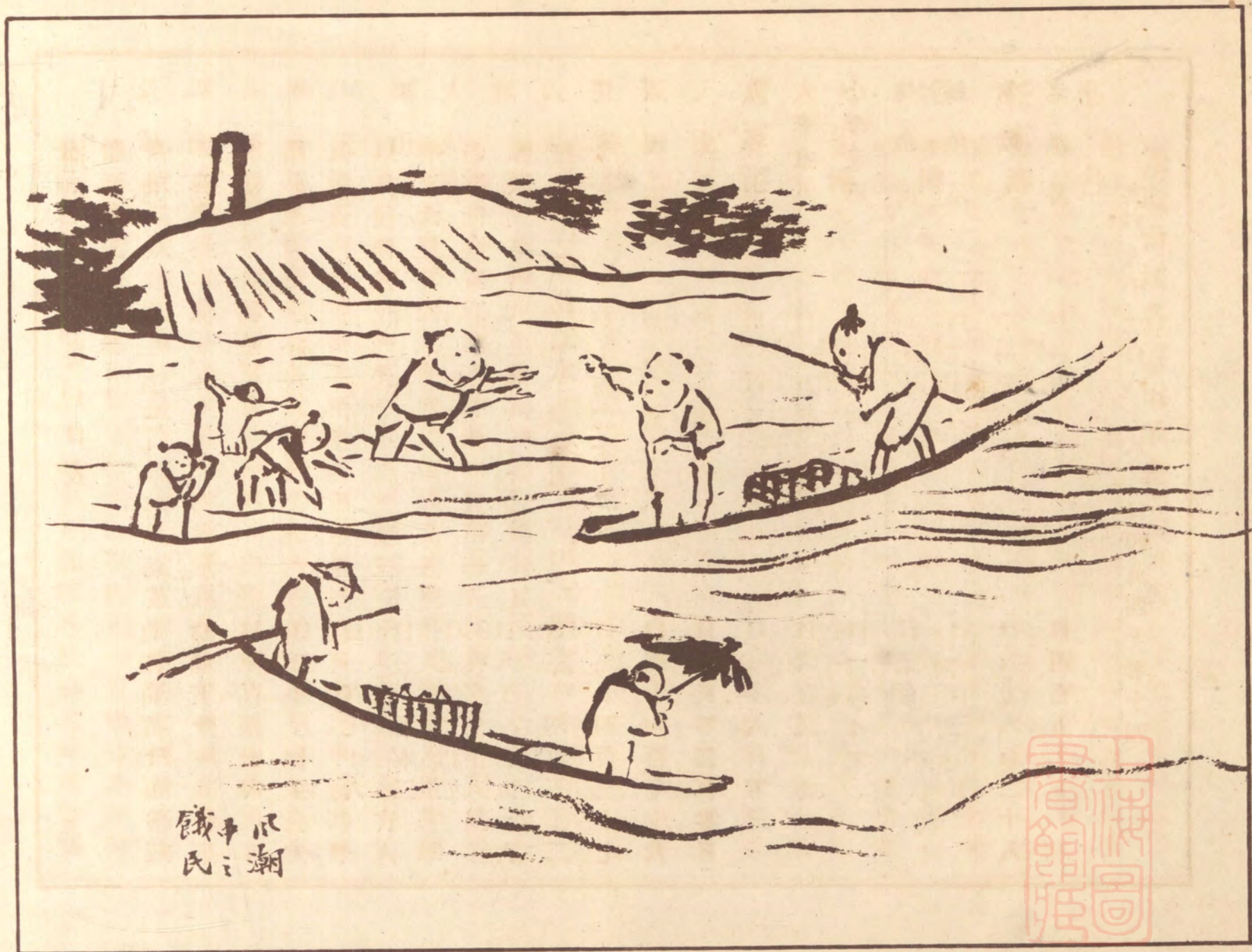


居氏遠徙
林況二

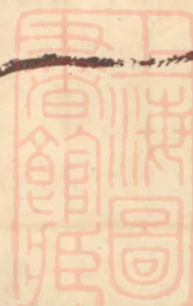


居民狀況三





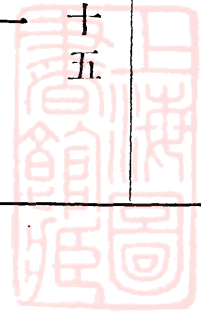
水潮
民餓



通州江岸被災戶口表

| | | |
|------|---------|----------|
| 長橋港 | 戶一百三十 | 口四百五十五 |
| 新開港 | 戶八十二 | 口四百十一 |
| 營船港 | 戶三十九 | 口一百九十八 |
| 褲子港 | 戶四十六 | 口二百八十四 |
| 洞子港 | 戶三十五 | 口一百七十六 |
| 狼山港 | 戶六百五十四 | 口三千零零二 |
| 大成沙 | 戶一百四十六 | 口五百七十九 |
| 姚港 | 戶一千六百三十 | 口八千一百五十六 |
| 六號港 | 戶四百八十四 | 口二千四百三十二 |
| 任家港 | 戶七百二十七 | 口三千四百三十七 |
| 蘆涇港 | 戶八百六十七 | 口四千四百七十六 |
| 天生港 | 戶二千零二十二 | 口一萬零二百零五 |
| 九圩港 | 戶三百五十二 | 口一千六百零三 |
| 大李家港 | 戶一百二十五 | 口六百三十九 |
| 小李家港 | 戶三十四 | 口一百九十三 |
| 捕魚港 | 戶七十 | 口三百五十五 |
| 絲魚港 | 戶二十六 | 口一百三十五 |
| 常陰沙 | 戶一千六百 | 口六千八百二十八 |
| 老洪港 | 戶一百十九 | 口四百五十五 |

共戶九千一百八十八 口四萬四千零十四



通境沿江各港田畝表

| 港名 | 田數(分別糧田租田) |
|----------------------|------------------------------------|
| 任家港 | 糧田十四萬一千九百零六步 租田六十四萬七千七百九十五步 |
| 姚港 | 糧田五十七萬九千二百四十九步 租田一百二十萬零五千四百三十八步 |
| 天生港 | 糧田三十四萬三千八百二十五步 租田一百十八萬四千零十步 |
| 蘆涇港 | 糧田十四萬四千六百十步 租田六十一萬一千三百四十步 |
| 右列四港共田四百八十五萬八千一百七十三步 | |

通州建築沿江水隄保護圩田說明書

通州天生港東至姚港一帶江線計長二十五里自常陰沙漲而益東江流直冲北岸民田坍入江者遠已七八里近亦五六里其間之任家港逼城尤近現計人行道八里許準以鳥道則六里許失今不治再閱二三十年恐沿江地方人民所資以爲生命之田產將盡沒於洪濤巨浪之中屆時呼籲莫應保護莫及坐視沿江之人流離蕩析亦全境人民之恥也上年各港董事耆民曾將一切情形稟請關州尊詳奉各憲批准聘請洋工程師測繪隄線估定工價並飭妥議借款還款辦法再行呈請開辦在案茲將築法工價及籌款情形略述於后乞公酌之



築法 保護江岸之法若就根本上言之應自江陰對岸起沿江修築長堤直至通州以下則水流冲刷之力自能減殺一勞永逸計無善於此者惟此項工程浩大非有數百萬金不能舉辦當此官民交困憲政迭興公家固難以維持民力亦疲於籌措且須聯合靖江如皋兩縣其勢不易儼先採用洋工程師變通辦法從通州本部着手於潮流冲刷最力之處相度位置修築水樁九支每樁長約五十米脫至二百米脫之數(每一米脫合中國營造尺三尺一寸五分五厘)用塘柴木墊沈石法築成直角堤形分殺水勢保護農田本所斟酌地方經濟狀況舍此更無他法急則治標勢非得已永久之計須俟後議

工價 塘柴木墊沈石法係以竹篾沈石爲基然後柴石相間層疊而上每層以七五至一米脫厚爲度

塘柴木墊八千米脫每米脫銀二兩五錢計銀二萬兩

石塊二萬八千立方米脫每立方米脫銀一兩五錢計銀四

萬二千兩

竹篾六百隻每隻銀十兩計銀六千兩

以上每樁石料需銀六萬八千兩暫以五樁計算共需銀

三十四萬兩

拖船駁船應用器具等費銀六萬兩

工費及監工薪水等費約全費百分之二十五計銀十萬兩

(此爲外國工程薪水之通例)

通共需銀五十萬兩

籌款 築樁保坍問題狹言之所以保衛農田廣言之卽所以顧全土地事關公益款應共籌擬將五十萬兩分析爲二

一由地方擔任一請官爲補助地方擔任之一又中分之半由沿江二十五里之農田業戶按租認費以期平均半由全境按畝帶徵爲之分任庶幾衆擎易舉可以一致進行其請官補助者公議理由有二一光緒初年崇明縣因海坍近城興築塘工係由省城撥款計費數十萬兩通州事同一律理得援案申請一自光緒二十七年至今凡屬地方行政籌費之事人民合力肩承從未稍分畛域今迫不得已要求行政長官奏乞

朝廷補助固國家爲民興利除害之通例亦古今人事有施必報之常情其補助之款每年計須二萬二千四百兩卽請就通州厘捐局飭撥查自有厘捐以來四十餘年約計通州人民所納於公家者其數已達一千數百萬今所請者僅二三十分之一當亦必蒙

恩允至於借款之法擬請

督部堂一面奏明定案一面咨商

度支部大清銀行或郵傳部交通銀行或裕甯官錢局撥借或由敝會以奏定之案向中國商業銀行分借照案分年攤還本息務請公同議決勉力維持以地方團體擔任地方公益卽就地方情形組織地方辦法似無有再便於此者唯以外有無善策仍乞

各抒意見以便議決施行

宣統二年五月二十二日

通州地方自治公所謹佈

籌保江坍請願書

江岸坍削經六港沿二十餘里自光緒初年揚子江中常陰

沙漲而益東江流改向子午而北岸受其衝遂爲一方永久之害此二十餘年間直接損失之財產已有數百萬圓之多其人民遷徙之所費廬舍漂流之所耗又更數十萬圓而間接之損失不與焉瀕江之民僅恃農業爲生活本無高遠之計自被禍以來上焉者或稍有蓄積得竟棲止而下焉者之喪家蕩產竄而爲乞丐者蓋又不知凡幾矣嗚呼蕩析之悲子遺之痛凡在誠心熱血之倫未有不聞而感動者也近數年來地方紳民亦既疊次聯名呈請行政長官以圖援救去年自治公所又復先後開會集議籌築樅保埧之計吾瀕江之民智窮力盡每年願擔任一萬四千兩復荷吾全區之伯叔兄弟擔任二萬兩其餘豫算不足之數冀請借助於公家文書往復遷延至今終不能得長官大吏之允許度長官大吏之意必以爲吾民幾希之力不能當此擔負否則卽以爲吾民應受之災不應有此希望可知也不然者又何遲回審顧之一至於斯耶然而土地埧削之勢則日未有已也自去冬以來北風加勁崩埧尤甚其鳥道最近之數已僅一里有餘昔之所謂閱二三十年而城郭有淪胥之歎者以今計之直三五年間事耳吾全區之伯叔兄弟以未雨綢繆之計有唇亡齒寒之憂方願與負大任共揀危亡吾瀕江之民仍不能自盡其力以先大事上無毀家紓難之量下無冤禽銜石之志徒事朝夕播遷旁皇草莽使祖宗無邱墓之安妻子有流亡之慘負國民莫大之恥當一鄉未有之災顛沛餘生似何敢再忝顏於吾全區伯叔兄弟之前以爲此一息之求然而沈沒者長已矣此區區僅存之地潮汐之所餘度吾全區伯叔兄弟之力尙不難起而救之吾瀕江之民卽深知吾全

區伯叔兄弟之必吝其力而不我救亦終不忍不一再告也
 又况吾全區之伯叔兄弟固無不始終以救吾瀕江之民垂
 失之地為共同之責任耶進而言之港埤城亦不足以獨存
 吾全區之伯叔兄弟即不為今日鄉鄰謀安全亦當為後日
 子孫計長久吾瀕江之民既痛前此之茫無知識坐以待斃
 以釀成今茲魚爛之非計復望吾全區之伯叔兄弟毋再存
 此委天任命之見以待城下之警告轉瞬之風潮而亦貽後
 此無窮之憂悔也夫結援修好萬國有慈善之行救患分災
 自古有交隣之誼矧在同境敢辭控求 月 日為全區會
 集之期吾瀕江之民謹再拜痛哭於
 諸議員之前俯乞付之審查作為全區第一期之議案或再
 要求長官或謀共同擔任 諸君子重負民望共恤鄰災尙
 念顛連無告之哀求以盡患難相同之義務請集羣策俾紓
 重憂吾瀕江之民其庶幾有再生之望歟臨書母任迫切待
 命之至

宣統三年二月 日

天生港 蘆涇港 任家港 姚港 人民同上

地方自治公所請求保埤之公呈

為咨呈事案准

貴前州琦 照會內開宣統元年四月十五日奉

江藩憲樊 札開云云叙至籌議見復以憑核辦等因准此
 查通州居江海之衝斥鹵沮如人口約計一百十七萬有奇
 所資以為生命者僅有農田自光緒初年揚子江中常陰沙

漲而益東江流改向子午直衝北岸以致沿江田地由天生港東歷廟港蘆涇港任家港姚港等處潮汐蕩刷日漸傾坍調取江海關舊繪之長江圖及敝會現在測量之綫互相對照每年平均坍數約在十方里左右每一方里田占五百四十畝以每畝值銀三十元計算則每年坍沒入江者卽有十六萬餘元之田產而其中以任家港姚港一帶坍勢尤甚現計距城人行道約八里許準以烏道則六里許若不相度地勢籌築護堤再閱二三十年非獨農民有失業之虞恐城郭亦將有淪胥之嘆既由

貴前州照會敝會復經陳明

前督部堂端 先後函請瑞典國工程師奈格霍乃爾施美法海德生等疊次來通測勘並由地方籌措薪工洋銀三千元俾資測量之用茲據譯送說帖並繪圖前來內稱保護通州江岸須從江陰對岸起循水師地圖紅綫修築長堤直至通州以下俾江流向南岸則北岸冲刷之力自能減殺但此項工程甚大非數百萬金不辦姑擬就通言通分築水榭用塘柴木墊沈石法估計經費共需銀五十萬兩等語敝會公同籌議僉以築岸問題狹言之所以防衛農田廣言之卽所以顧全土地國家負保護人民之名義固須竭力維持敝會循地方自治之範圍亦應共同組織惟是入手之辦法將從事於一勞永逸之長堤抑從事於急則治標之水榭不可不預先決定以爲籌款之標準隨卽開會集議均多數主張築榭之說惟卽主築榭亦須銀五十萬兩以借款年息六厘計分二十年攤還每年須還本息四萬四千八百兩先須定還款之方法乃能定借款之方法查濱江民田約在四十萬畝

以上若令按畝勻派分年帶征於義自無不合而此四十萬畝之業戶大半積受田垆賠糧之累若更加以分年按畝重徵之擔負力有不及勢必難及全境爲之分任而通州自光緒二十七年以後陸續興辦各新政所有地方原有各公款抵各處原辦之事尙且不足通融挹注勢亦漸窮而一念及地有日蹙之危民有固圉之急又不得不於萬分竭蹶之中爲百計圖維之策公議擬將五十萬兩分析爲二一由地方擔任一請官爲補助地方擔任之一又中分之半由沿江二十五里之農田業戶按租認費以期平均半由全境按畝帶徵爲之分任庶幾衆擎易舉可以一致進行其由官補助者公議理由有二一光緒 年崇明縣因海坍近城興築塘工係由省城撥款計費 十 萬兩通州事同一律理得撥案申請一自光緒二十七年至今凡屬地方行政籌費之事人民合力肩承從未稍分畛域今迫不得已要求行政長官奏乞

朝廷補助固國家爲民興利除害之通例亦古今人事有施必報之常情其補助之款每年計須二千四百兩卽請就通州厘捐局飭撥查自有厘捐以來四十餘年約計通州人民所納於公家者其數已達一千數百萬今所請者僅二三十分之一當亦必蒙

思允此公議還款之方法也至於借款之法擬請

督部院 一面奏明定案一面咨商

度支部大清銀行或郵傳部交通銀行或裕甯官錢局撥借或由會以奏定之案向中國商業銀行分借照案分年攤還本息此借款之方法也除將說帖一扣原圖二幅隨文附

送外所有遵議籌築江岸緣由合亟咨呈

貴州請煩查照迅賜轉詳

各憲俟奉批准後即將按租認費按畝帶徵辦法及分年攤還本息表詳細切實妥議遵辦再豁免田糧一事擬俟測繪詳細地圖另文呈請詳勘辦理合併聲明望切須至咨呈者
宣統二年五月二十七日



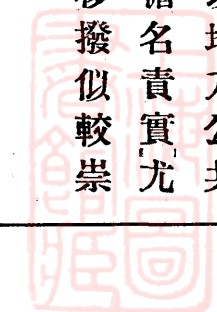
地方自治公所再請撥款補助保坍之公呈

為請補詳撥借金揚善後二成助充江岸築樁經費事竊通州江岸築樁保坍一案業於本年五月二十二日由

貴州會同 敝會召集城鄉紳民在自治公所公同集議決定借款還款方法呈請轉詳

各大憲分別奏咨辦理在案其去城較遠以及當日未能到會之各鄉董又經 敝會催令陸續補遞意見書務期一致贊成以副

各大憲創令地方公同籌畫之至意茲准各董續議僉以茲事體大籌款方法不厭旁徵借助理由但期正當查通州歷年解省之金揚善後二成捐錢原係為亂後辦理金揚善後各事而設金陵為省治而揚則鄰府當日徵款于通自是一時濟急之計善後歷五十年而不窮輸捐至數百萬而未已揆諸事實宜可磋商明知此項捐款在厘局久已視為常征現在雖非辦理金揚善後事宜或已撥抵他項行政經費惟是沿江築樁保護坍田係屬地方急不容緩之舉人民于萬分困難之際勉認全數三分之二已屬智窮力絀末可如何其餘籲諸公家三分之一之數在



大府關心民瘼自必樂予維持何況此項捐款以地方公共担任之附捐辦理人民關係財產身家之要務循名責實尤屬相符挹彼注茲勢非得已如蒙允准照數撥移撥似較崇明縣修築石堤

奏請發帑者更有切近易行之處相應咨呈

貴州請煩查照轉詳

各大憲准將金揚善後二成併案奏請撥充築榷經費實爲公便再前呈原定分担總數將來如何核計列表應俟准行定案後另呈核奪合併聲明望切須至咨呈者

一 咨 呈

州 正 堂 張

宣統二年六月二十九日

地方紳士報告江坍之急電

南京督部堂
蘇州撫部院 鈞鑒通州江岸迭經全境紳耆大會議決借款還款之法呈州詳請鈞座暨蘇撫部院分別奏咨立案迄今未奉施行衆情懸企本年夏多南風江坍尤甚頃初二日大汛坍江之處堤岸崩塌甚多居民搶護田稼呼號徹野警五更馳往相機協助救禦損失恐又不少嘗在病榻寶書等集議憂虞無措伏念三四十沿江之民喪地失業顛苦極矣築榷何堪再緩求官補助准否在朝廷有案抵借允否在銀行地方公認擔負則案在州長官爲民代表疾苦懇乞查案迅賜奏咨地方迫切待命之至張警張謇孫寶書等公叩
宣統二年七月初四日

督憲復電及公呈之批答

公電悉諸君議修通州江岸係爲興水利而衛農田起見鄙人甚願贊成前經行司查議昨據詳復謂厘捐爲奉撥京協各餉及解還洋款之用近年收不敷解金揚二成捐款又有抵支營餉等項要需無可挪移等情當以州詳尙有借款倉卒未經議及仍飭通盤籌畫另行詳奪事關公益尙可設法無不盡力圖維祇以財政困難至今已極司中所陳亦屬實情度支本藩司主政之事現當統一財權清理財政之際一切款項尤須由司裁酌若不飭令議復實難奏咨現行司令將借款還款各節悉心籌商應候另詳到日再行核辦督憲張批該州沿江各港擬修堤岸一事上年二月據關前署牧具稟經

端前部堂批司核詳迄今尙未據復今該州官紳議決築樅之法估計經費需銀五十萬兩擬借款興辦分二十年攤還每年應還本息銀四萬九千五百兩由各港田畝攤派一萬四千兩全境田畝攤派二萬兩尙不敷銀一萬五千五百兩擬請由官補助事關農田水利尙可設法辦理自當盡力圖維惟是款巨期長籌拔不易裕甯局因勸業平糶二事動用已多恐難再撥若銀行借款必須抵押今以何項作抵未據聲明能否允借亦無把握此應商者一又沿江田畝及全境田畝每年須攤捐三萬四千兩之多民力是否能任設有拖欠何人代繳此應商者二當此財政困難之際官款竭蹶萬分通州厘捐向有支解要需若每年撥給一萬五千五百兩又以何款抵補此應商者三查藩司爲度支總匯今既請撥公款舉辦地方之事必須司局通盤籌畫妥議具詳方能

奏咨仰江甯布政司會督財政公所厘捐總局各員按照現詳及指飭各節悉心核明妥爲籌議詳復以憑酌奏至請豁埝地錢糧一節自應俟築堤議定再由該州勘明埝沒確數繪圖造冊繳司核明另詳核辦並飭遵照仍候撫部院批示繳圖摺存
宣統二年八月十三日

地方自治公所第三次請求保埝之公呈

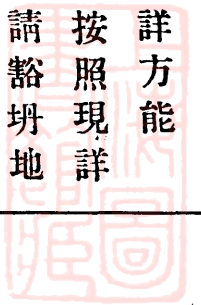
爲咨呈事案准

貴州照會內開本年七月三十日奉

江藩憲樊 札開奉

督憲張 批該州詳江岸坍塌日甚現經紳民會議請款籌築水榭附呈圖說由奉批該州沿江各港擬修堤岸一事上年二月據關前署牧具稟經

端前部堂批司核詳迄今尙未據復今該州官紳議決築榭之法估計經費需銀五十萬兩擬借款興辦分二十年攤還每年應還本息銀四萬九千五百兩由各港田畝攤派一萬四千兩全境田畝攤派二萬兩尙不敷銀一萬五千五百兩擬請由官補助事關農田水利尙可設法辦理自當盡力圖維惟是款巨期長籌撥不易裕甯局因勸業平糶二事動用已多恐難再撥若銀行借款必須抵押今以何項作抵未據聲明能否允借亦無把握此應商者一又沿江田畝及全境田畝每年須攤捐三萬四千兩之多民力是否能任設有拖欠何人代繳此應商者二當此財政困難之際官款竭蹶萬分通州厘捐向有支解要需若每年撥給一萬五千五百兩又以何款抵補此應商者三查藩司爲度支總匯今既請撥



公款舉辦地方之事必須司局通盤籌畫妥議具詳方能
奏咨仰江甯布政司會督財政公所厘捐總局各員按照現詳
及指飭各節悉心核明妥爲籌議詳復以憑酌奏請豁坍地
錢糧一節自應俟築堤議定再由該州勘明坍沒確數繪圖
造冊繳司核明另詳核辦並飭遵照仍候
撫部院批示繳圖摺存等因到司奉此並據該州併詳前來
查此案前據該前署州關直牧稟奉
督憲先後批司議詳當查各屬沿江沙地定例漲則報升坍
則報豁該州沿江田地歷年坍沒至十萬之多糧仍在冊何
以並不隨時報勘取結詳請
奏咨豁課該牧現擬借款築隄保此未坍田畝自是正辦惟工
程浩大估計經費若干擬由何處借款既未聲明將來如何
籌還更無定議自應責成田畧牧詳籌妥議俟借款還欸定
有辦法卽行估計繪圖通稟察奪至所請坍沒錢糧先行立
案堤成再行詳請

奏咨豁課與例是否相符其中有無流弊卽經移請

常鎮道暨行該州分別查議復司彙詳嗣准

常鎮道咨司又經行州議詳各在案奉批前因除批飭財政
公所委員悉心核明妥議具稿呈核外合行轉飭札州立卽
遵照督紳按照

憲批指飭各節悉心核明妥議復司彙詳仍先錄報

常鎮道查考毋違此札并奉

撫憲程 批開此案已咨商

督部堂核辦矣仰卽知照繳圖說存各等因到州應錄批照
會爲此照會

貴局請煩查照希即會同核明妥議見復以便轉詳等因准此查通州沿江田地由天生港東歷蘆涇港任家港姚港等處頻年坍卸危迫情形迭經據實陳明並繪具地圖議定築棧經費及借款還款方法呈准轉詳各在案茲奉轉行

督部堂批飭各節謹遵照逐一籌議縷晰陳之一奉

督部堂批開銀行借款必須抵押今以何項作抵未據聲明能否允借亦無把握等因查借款抵押之法原所以維持債務之信用預防契約之變更今籌築利害最鉅關係最切之江岸議借建築工料銀五十萬兩以全境八千方里所產之租息抵償每年二十萬兩應認之償金土地具有工程可恃既不同於私人財產更較勝乎團體肩承如蒙

督部堂俯念沿江崩坍之危百姓流離之慘札飭裕甯局設法挪借勉爲其難則此棧早日興工卽地方早抒一分憂厯否則以官廳名義逕向大清銀行代爲商借聲明田租作抵亦係正當辦法上海浚浦局曾以七厘息借大清銀行四百萬兩敵會爲保全土地起見所借之款比較該局成案僅約十分之一在大府關心民瘼自必樂予維持此遵飭磋商者一也一奉

督部堂批開沿江田畝及全境田畝每年須攤捐三萬四千兩之多民力是否能任設有拖欠何人代繳等因查地方攤捐之多寡固以社會生計之程度爲標準尤視人民心理之感覺爲前提敵會迭次召集全體紳董研究築棧方法無不一致贊成甚有溯及坍田賠糧之慘狀泣然興悲以冀大功早日告成者所有沿江田畝每年攤捐一萬四千兩係由四港耆董議請照攤全境田畝每年攤捐二萬兩亦出自到會

紳民之公決續經敝會調查四港現存田地共計五百萬步以每千步主佃合任二元計算每年可得萬金其餘運河一帶向稱沃壤截長補短按畝帶征似無不可總之統合全數而言民任三分之二其說業經通過續據函遞贊成書者又復紛紛皆是察核情節既經全體贊成于前斷無任意欠捐于後卽爲行政官萬一之慮儘有田產可稽何須代繳之人轉多周折且以私人資格保証欸鉅期長之契約于法理有無不洽應請行司妥議此遵飭磋商者二也一奉

督部堂批開通州厘捐向有支解要需若每年撥給一萬五千五百兩又以何欸抵補等因查崇明縣因海坍近城興築塘工計費十一萬三千七百六兩統由省城各司局分別籌撥通州事同一律本應照數撥案要求繼念江南財政情形非復如舊時之充裕人民以身家所繫亦須勉力贊襄遂令于萬分竭蹶之中勉認全數三分之二然已智窮力絀無可增加其餘三分之一之數若非籲諸公家誰爲援助務請查照原議仍于厘捐項下移緩就急撥濟要需就通州厘局帶征之金揚善後二成捐欸指作此項經費于名實尤屬相符至該局如何另籌抵補之處在省垣局面闊大尙易躊躇迴非僻處一隅無資挹注者可比應請

督部堂札飭各司道妥予維持詳復辦理此遵飭磋商者三也總之此項築樾辦法實屬急則治標之計而預算一切經費已須銀五十萬之多若從根本上着想循江陰對岸以下建築長堤減殺江流衝刷之力需費愈鉅更不知如何爲難勢必至束手而嬉徒延歲月迨至坍卸日甚逼近城垣工程既倍于今茲欸項更難于籌集竊恐上而大府必追咎原議

之未周下而人民且集矢失時之可惜此籌思再四力主請
款築榷之實在情形也所有遵飭籌議緣由相應咨呈
貴州請煩查照鑒核轉詳望切施行須至咨呈者

一 咨 呈

通 州 張

宣統二年八月二十九日

督憲飭議之批咨

督憲張批 此案前據張紳管等來電當經札催藩司議詳
嗣據財政公所具呈謂電飭該州會商妥議詳復再行核辦
茲復據該州具詳前情仰甯藩司督同財政公所按照現詳
各節悉心核議詳奪仍候

撫部院批示繳

督憲張 批詳悉仰卽飭州會商紳耆另籌的款妥議辦理
具報仍候

撫部院批示繳

通州人民請求保坍之公呈

具稟通州人民代表陳琛宣國棟茅桐軒何廷基馮蒼岩包
又橋顧錦賢陳馨孚陸錦蓉蔣維熊施鳳翔單慎齋孫彙泰
黃鶴軒陸錦標傅步青

爲築榷保坍顧產全課迫懇奏准飭部借款事竊維通州沿
江田地由天生港東經蘆涇港任家港姚港等處近年坍削
危迫情形疊經地方官紳先後開會集議陳請

前督憲端飭聘洋工程師蒞通測視製圖擬定築榷辦法並



公議請求借銀五十萬兩以資工作分二十年攤還以借款年息七厘計每年應還銀四萬九千五百兩全境人民願合任三萬五千兩再請由公家每年補助銀一萬四千五百兩
通詳

各大憲轉飭江南財政公所查照核議嗣奉詳駁未准飭州商同地方紳耆另籌的款妥議辦理各在案查沿江四港之民所恃以爲生計者僅此一隅之農業自歷年江坍日亟直接損失之財產已有數百萬元之多其室家遷徙之所費漂流之所耗又更數十萬元而間接之損失不與焉上冬西南風加勁崩塌坍尤甚現港口距城西馬路最近之處已僅鳥道一里計昔之所謂閱二三十年而城郭有淪胥之歎者以今計之直五六年間事耳若竟諉天命聽其坍逼城垣恐工程既倍于今茲而款項更難籌集事關一州知長官終無漠視之理而禍當瞬息在人民已爲切身之災且自治伊始方議分區然地之不存區將焉傳地方要素固在民產今民且坐斃產又何存查各國地方興辦大工動需巨款無不以地方銀行爲周轉亦卽以公產爲抵押通州現無公產可抵計唯有仍由地方官督同紳耆查明沿江四港未坍田畝之業佃各戶與前次議事會開會公認全境人民共同擔任劃定付息歸本之方法向大清或交通銀行借銀五十萬兩分年攤還但使如天生港之築隄有效免於劇坍則上之保存城治不致貽憲政自治之憂下之保衛田廬亦卽爲鄉里將來之幸是以於智盡能索之時期猶不忘淚竭聲嘶之呼籲一再會議用敢聯名環求

憲台大人俯念江岸崩坍之危人民流連之慘准予專案具

奏請

旨飭部商借此項工料銀五十萬兩以年息七厘計分二十年攤還每年約還本息四萬九千九百兩統由通境人民分別認繳并求迅賜札委妥員蒞通勘視各港坍削情形是否猛烈隨時電稟辦理實爲恩便上稟下畧錄辛亥四月十六日星報

督憲最後之批咨

督憲張批 前據財政公所江甯藩司詳復以通州江岸坍塌等應興修而公家財力困難已達極點無可籌挪若以地畝攤捐指借銀五十兩欸鉅期長銀行恐難照允公衆抵欸更屬無可設籌等語當經批行飭州會紳另行籌欸辦理在案據稟前情查銀行借欸必須抵押若無抵押勢難通融雖該州人民共同担認付息歸還然究竟無實在抵欸本督院似難具

奏強

大部以所難該州不乏殷富之家若能公同等籌借鉅資妥議舉辦然後按畝攤捐歸墊較易爲力仰甯藩司卽飭通州諭令該代表等遵照抄發

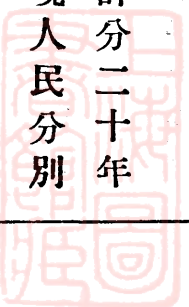
通州保坍會簡章

宗旨專以聯合各法團保全江坍以保州城爲宗旨

職員

會長一人主持全部事務

編輯員二人逐月編製報告書宣述江岸情形並司往來



文牘

請願員二人專任對於各法團長官提起請願各事宜

調查員四人隨時調查江岸情形報告編輯員

演說員六人隨時將各種報告以及江岸塌削狀況往各

處演說

撫卹員四人專任撫卹江岸災民各事宜

勸捐員八人專任募集捐款各事宜

會計員一人專管本會捐款及關於捐款之報告

會員

凡贊成本會而認納規定之會費者爲普通會員

捐助特別之會費者本會認爲特別會員

會費

每會員年納會費二圓

地址

暫借設通州地方自治公所

規約

凡會員不得以本會名義干預會外之事

本會募集之捐款及收支出入逐月登載報章以便審查

通告全區同籌保坍書

通州江岸自光緒二十七年被災以後各地方團體鑒於禍變之大損失之重遂相與聯合紳民先後稟請長官大吏思合一方共有之力驅除百年未已之患戊申之歲張齋庵先生復白於前督部匄齋尙書自以數千金延聘荷蘭工程師五至港灘測較江流之深速繪圖畫策而定築樁之議計需

費銀五十萬兩合州之人復籌所以借款與夫還款之法重
籲督部請求補助所乏十之三督部以官力不給謝不入奏
本年城自治公所成立江岸遂畫於城區四港人民再組織
保坍會通告全區哀求勸助會舉代表人陳君葆初函書北
上思以達於大部而冀保坍之必成每年入夏潮勢尤甚保
坍會復派員調查按期報告亦以警鄉人之不可以一日忘
其事也然而區區少數人之組織內以疲於數千年個人主
義之浸潤外以阻於官家隔絕不通之習慣雖卽呼號慘怛
力竭聲嘶曾不能獲萬一之效數年以來文書盈積布告遍
鄉里富者漠視而已貧者嗟歎而已其於事實之無補則一
也嗚呼二十七年之役死者已矣其所失之土地某沙某圩
亦久已付之流波沈於冥漠所僅可留爲鄉人之記念者不
過在公家文牘之記載而已吾恐再歷數十年將并此區區
之紀念終亦屬之於蠹餘灰燼而無所寄托遠者如靜海鄉
之消滅近亦爲狼南沙之沈沒吾鄉人言念及此乃猶漠然
無動於中耶今者十六日之警告四五港之波及且又較二
十七年爲烈三日之內凡吾城區伯叔父老兄弟又莫不動
色相告籌款急振以各盡其一舟共命之情下至婦人孺子
傭奴僕隸亦且解囊以助輟食相資蓋未嘗非公共道德之
發達人民程度之日以進也地方自治公所近又組織潮灾
救濟會將以聯合各法團之力謀所以善其後此尤一方應
盡之義務而今日必需之預備也雖然吾人於額手稱頌之
日有不得不再進一言以竭盡其完全之天職者則對於保
坍問題之進行是也念吾州之人前之倡請保坍者既已如
此其困難而直接迫吾一州之風潮又如此其劇烈二十七

年之災一州過去之悲慘史也十六日之警告一州現在之悲慘史也夫過去之悲慘史既已付於無形之悲歎如前之所述矣而現在之悲慘史雖成立而未嘗結束而吾一州生命之犧牲產業之傾蕩與夫補救之困苦善後之艱難又豈能不牽動全局損耗元氣夫牽動全局損耗元氣遂足以完全捕救而絕後患斯亦已矣而今日之事則且迫於無可徵幸之途陷於必不獲免之域固亦無智愚皆知之即吾所謂未來之悲慘史也城之去江也其最近之數已僅五六里矣以前之塌例後之削不及十年吾城區亦將有其魚之殃凡此流離蕩析之悲疾病死亡之慘飢寒乞食之事風雨霖走之役舉今日所有之艱難困苦種種不堪之狀行將再見於吾城區再及於吾父母兄弟伯叔子女之身而或且加甚焉勢所必至理所必然吾既不必預爲此不祥之言以亂吾全區之意吾亦不忍再附和其太平之說以養吾全區之禍所願邦人君子念已去之蹉跎審現在之失敗計未來之保全而已毋存徼幸獲免之心毋爲旦夕偷安之計當知前此保坍之事猶爲綢繆未雨之謀而此後保坍已有烈火燎原之急夫秦越相眎肥瘠尙可以無關而輔車相依唇齒又何以自解質而言之即江岸一日不保塌削一日不已潮災亦一日不可以消滅而城區更一日不可以自存今日吾城區之人未嘗不以爲撫卹災民爲先務之急也未嘗不以爲輔助鄉隣爲慈善之行也然而吾恐一轉瞬之間求如今日城區之人急公之勇若吾之所施於人者得轉而施及於吾之不可必也且吾又深以吾數百年不遷之宗數萬戶衣冠之族至不幸而辱於泥塗而使其地爲災區人爲難民之最可恥

也雖然彼四港之民亦豈皆瞠目直視其斃而甘心陷於此最後之悲運耶蓋亦不過習於委天任命之劣性狃於因循推委之私情貧者相率而依賴富者相率而趨避或以爲事大而不可舉或以爲費多而無以給遲之又久歷數十年之委靡馴至釀爲今茲魚爛之局而不可收拾使彼四港之民於數十年之前卽知合力保全以圖永久之計則又安知夫人定之不可以勝天而大患之遂以消弭於預防乎計不出此乃有今日痛天行之至慘悔人謀之不臧哀莫大於心死吾旣爲四港人民惜吾又不得不爲吾城區父老告也度今日之時勢處今日之地位舍保坍其無他術矣而對於保坍之急切又非僅此一二少數人之力所能成其事又非徒委之於言論鼓吹文書宣告而遂可以達其目的也保坍原議據荷蘭工程師所述築樁爲中策其上策則曰通上游之江流以江陰爲起點規模宏遠費用浩大此旣非城區力量所能舉而不有大力者爲之倡其說亦終不能得疆吏之許可今不得已而思實行築樁之法固吾城區伯叔父老兄弟所公認者也雖籲請長官再被謝絕而吾全區存亡利害之所關旣已如此其重江岸分崩離析之患且又如此其速吾全區之土地人民不思自保則已苟思自保亦唯有再求前進之方法各竭應盡之心力毋蹈委天任命之覆轍毋存因循推諉之觀望今者張退庵先生復請以工代賑先築江堤此亦保坍埽災兩全並濟之一事也凡吾全區之人請卽以此爲築樁之先導保坍之初基輔佐進行並求實效鼓眞力彌滿之精神定志同道合之基礎旣不可以顧此而失彼又不可以進銳而退速大厦傾危陸沈禍急此三尺之童所驚惶

駭愕而志士仁人之撫膺泣血而呼號之不可以稍緩者也
吾城區之伯叔兄弟其一注意於未來之悲慘萬不可以一
誤再誤竟使其地爲災區人爲難民而亦貽後此無窮之悔
辱者也殷鑒不遠請毋忘今日之狂瀾一息尙存願同作中
流之砥柱先憂之切誠不自知其狂惑唯吾全區父老伯叔
兄弟進而教之

宣統三年後六月十八日

通州城區董事會謹上

通州潮災拯濟會募捐啓

蓋聞地方災變之起古有賑贍之謀鄉隣救卹之事今有共
同之責當天行之至慘悲運忽逢悔人謀之不臧痛心已晚
吾通自江岸塌削以來沿港人民疊遭患難坤牛屬水肇災
於辛丑之年光緒二十七年各港被災亦同異象占風缺憾
在東南之域咨嗟厄閏人逢天降之凶滔蕩橫流並有陸沉
之痛本月十六日風潮再起原隰同淹宿鳥驚弓起恐慌於
旦夕游魚沸釜寄生命於須臾風雨急其哀號忍填溝壑蛟
龍肆其荼毒遂毀室家警告遙馳悲情重集幸賴賢長官
愛民之誠都人士好義之勇當卽並籌賑欸分道救施其餘
商學各界亦莫不俵糧輞濟覓地招徠相與起溝瘠而蘇其
生活道殣而續其命以盡吉凶同患之情休戚相關之誼唯
是入井必救惻隱雖出於一時而爲山之功成立必期於九
仞且遺黎之露宿風餐後患恐困於疾疹秋令之朝潮夕汐
澹災必恃乎羣謀或計借工代賑免使流亡或請平糶紓貧
俾資挹注凡茲善後之謀皆屬最先之急同人等屢更患難
獨獲安全以唇亡齒寒之危當鬼死狐悲之日天心獨厚豈

不能曲體好生陰德並行宜莫若相循為善伏乞
 慈善大家通已飢已溺之心矢救苦救難之願知捐者固無
 鄉邑長者待於勸但發心自見慈悲而勸者或無力於捐即饒舌亦存
 志願並不必累千累萬侈語博施幸勿以至再至三遂生厭
 倦請廣一舟共命之仁以副千腋成裘之望功德無量不忘
 菩薩心腸恩澤方長願祝福田富貴謹啓

通州潮災救濟會簡章

名稱

此次潮災沿被各港急賑尚易善後為難非由各法團聯合救濟不可故定名為通州潮災救濟會

宗旨

本會以救濟災民維持善後為宗旨

經費

甲種 請行政官撥款補助

乙種 由各法團及各慈善家隨時募集

方法

賑卹類

甲種 間接賑 規築江隄以工代賑

乙種 直接賑

- (一) 凡貧老婦幼不能工作者賑卹之
- (二) 凡房屋倒塌貧無居處者賑卹之

丙種 死亡賑 對於淹斃之人口用此項

衛生類

甲種 醫藥 對於因災受病者用此項



乙種 牲畜掃除 對於淹斃之牲畜用此項

丙種 漂骨掩埋

工作類

甲種 工作江隄

乙種 修繕道路

其細則由會長特別規定之

調查類

甲種 調查被災人口之多寡災情之輕重

乙種 調查救濟之成績及關於救濟之事務

職員

會長

正會長一人 主持全局事務規定一切進行之方法

副會長三人 輔佐正會長協助一切進行之事務

會員

凡對於本會任輔助之責者本會皆認為會員

事務員

書記長一人

書記員 隨時定額

賑卹長一人

賑卹員 隨時定額

調查長一人

調查員 隨時定額

會計長一人

地址

本會以通州城自治公所為事務所



通州潮災救濟會訂

自治公所呈報潮災救濟會成立辦法文

爲咨呈事本年閏六月十六夜十二時通州沿江各港忽起颶風潮水漫漲圍岸淹沒潮頭湧至丈餘較光緒二十七年之災尤爲劇烈淹斃人口倒塌房屋不知凡幾冲坍江岸已及往年一歲之多付財產於江流絕災民之生計呼號求救至爲慘痛當由各法團職員及地方慈善紳士隨時分道勸賑並於本月十九日下午一時就敝所會議承准

貴州駕臨組織通州潮災救濟會聯合進行以通城自治公所爲事務所公推張紳晉爲正會長孫紳寶書劉紳桂馨習紳良樞爲副會長訂定簡章及詳細調查表式多派員司即日按圩查辦俟查復後核分等第續辦災捐一面設法請款修築各處港岸實行以工代賑爲繼續維持之計惟此項工賑經費係爲保存國家土地濟養人民生命起見議請電詳撫憲撥給公款自是迫不得已之辦法而地方紳商亦負有保持之責已竭力籌款救濟以資輔助除往各災區仍舊辦理急賑並由各法團先行公電

督憲請款示復暨陸續議決一切進行案件及商訂工賑規則製圖貼說隨時報告外所有會議通州潮災救濟會簡章及議事錄合亟刷印咨呈

貴州請煩查照迅賜核准分別電詳

各大憲撥款下州援救一面通行各衙門及地方公共法團輔佐辦理事關急賑幸勿稍稽



通州潮災救濟會職員之姓名

正會長

張 晉

副會長

孫寶書

劉桂馨

習良樞

書記長

費師洪

賑卹長

馬炎文

調查長

薛 蘅

會計長

馬文駿



宣統三年七月出版

發行者 通州潮災救濟會

編輯者 習費 良師 樞洪

印刷者 上海文明書局



上海图书馆藏书



A541 212 0015 7276B



